

BURMISTRZ MIASTA  
BIELSK PODLASKI  
17-100 Bielsk Podlaski  
ul. Kopernika 1

Br.0012.2.5.2017

Bielsk Podlaski, 2017-05-10

**Komisja do spraw Inwestycji, Gospodarki  
Przestrzennej oraz Rozwoju Gospodarczego  
i Promocji Rady Miasta Bielsk Podlaski**

W załączeniu przedkładam informację o przygotowaniach do rozpoczęcia/otwarcia basenu przy Miejskim Ośrodku Sportu i Rekreacji w Bielsku Podlaskim na sezon letni 2017 roku.

Powyższa informacja wynika z przyjętego planu pracy Komisji Inwestycji, Gospodarki Przestrzennej oraz Rozwoju Gospodarczego i Promocji Miasta na rok 2017.

BURMISTRZ MIASTA

  
Jarosław Borowski





MIEJSKI OŚRODEK  
SPORTU I REKREACJI  
17-100 Bielsk Podlaski  
ul. E. Orzeszkowej 19, tel. 085 730-29-15  
NIP 543-18-76-188, Reg. 000986679

# Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji

17-100 Bielsk Podlaski ul. E. Orzeszkowej 19  
tel/fax 85-730-29-15, e-mail: [mosirbielsk@poczta.onet.pl](mailto:mosirbielsk@poczta.onet.pl)

L. dz. 28/2017



Bielsk Podlaski dn. 05.05.2017r.

Burmistrz Miasta  
Bielsk Podlaski

*Bu*  
*S.S. 17*  
*32*

**dotyczy: pisma z dnia 2017-04-25 Br.0012.2.5.2017 „Informacja o przygotowaniach do rozpoczęcia pracy/otwarcia basenu przy MOSiR na sezon letni 2017”.**

Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Bielsku Podlaskim podaje informację o przygotowaniach do rozpoczęcia pracy/otwarcia basenu przy MOSiR na sezon letni 2017.

Prowadzimy prace we własnym zakresie celem przygotowania do rozpoczęcia pracy/otwarcia basenu przy MOSiR na sezon letni 2017, i tak:

- uzupełniamy po zimie glazurę, która odpadła od ścian, czyścimy i zabezpieczamy dno basenu (należy naprawić popękaną dylatację, która może przepuszczać wodę),
- naprawiamy kruszącą się warstwę betonową dna niecki, która została uszkodzona po zimowych mrozach,
- naprawiamy cokół poprzez uzupełnienie uszkodzonej okładziny glazury i warstwy podkładowej z izolacją),
- przeprowadzamy po zimowych mrozach remont brodzika (naprawiamy okładzinę z glazury i warstwy podkładowej wraz z izolacją wodoszczelną),
- naprawiamy chodniki przy basenie (miejscami są pozapadane),
- należy jeszcze umyć brodzik i basen główny (pełne przygotowanie do sezonu wakacyjnego),
- naprawiono (wymieniono przegniłe deski) ławki dla osób przebywających na basenie oraz wymieniono deski (podest) na więzy dla ratowników.

Z poważaniem  
DYREKTOR MOSiR  
*mgr Andrzej Krzywiś*

W załączeniu pisma dotyczące uruchomienia basenu w 2017 r:

- ogłoszenie o naborze na ratowników wodnych z dnia 23.03.2017 roku, (gabloty MOSiR, prasa, internet),
- pismo do Urzędu Miasta Bielsk Podlaski z dnia 05.04.2017 roku,
- pismo do Powiatowego Urzędu Pracy w Bielsku Podlaskim z dnia 10.04.2017 roku,
- oferta pracy,
- wydruk zapytania odnośnie przeprowadzania badania wody na basenie odkrytym z dnia 20.04.2017 roku i uzyskanie odpowiedzi w dniu 22.04.2017 roku (zapytanie poprzez internet),
- komunikat Głównego Inspektora Sanitarnego z dnia 2016-04-22,
- zdjęcia poglądowe basenu po zimie.



# Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji

17-100 Bielsk Podlaski ul. E. Orzeszkowej 19  
tel/fax 85-730-29-15, e-mail; [mosirbielsk@poczta.onet.pl](mailto:mosirbielsk@poczta.onet.pl)

Bielsk Podlaski dn. 23.03.2017r.

## OGŁOSZENIE

Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Bielsku Podlaskim ogłasza nabór na ratowników wodnych do pracy na basenie otwartym (zapotrzebowanie na 3 ratowników) i jedną osobę na kasę (umowa-zlecenie) na okres letni (lipiec - sierpień 2017 roku).

### Oczekujemy:

- posiadanie wszystkich niezbędnych uprawnień (WOPR i KPP),
- dyspozycyjność,
- zaangażowanie i chęć do pracy.

Zainteresowanych prosimy o kontakt: tel/fax 85-730-29-15, e-mail; [mosirbielsk@poczta.onet.pl](mailto:mosirbielsk@poczta.onet.pl)

Miejski Ośrodek Sportu  
i Rekreacji w Bielsku Podlaskim  
DYREKTOR  
mgr Andrzej Krzywiec



MIEJSKI OŚRODEK  
SPORTU I REKREACJI  
17-100 Bielsk Podlaski  
ul. E. Orzeszkowej 19, tel. 085 730-29-15  
NIP 543-18-76-188, Reg. 000986679

# Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji

17-100 Bielsk Podlaski ul. E. Orzeszkowej 19  
tel/fax 85-730-29-15, NIP 543-18-76-188, e-mail; [mosirbielsk@poczta.onet.pl](mailto:mosirbielsk@poczta.onet.pl)

Bielsk Podlaski dn. 05.04.2017r.

L. dz. 23/2017

**Urząd Miasta  
Bielsk Podlaski**

Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Bielsku Podlaskim zwraca się z uprzejmą prośbą o wywieszenie ogłoszenia w gablocie i na stronie internetowej Urzędu Miasta Bielsk Podlaski informacji, o naborze kandydatów na ratowników wodnych w okresie letnim na basenie otwartym w MOSiR.

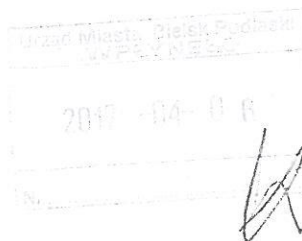
Z poważaniem

DYREKTOR MOSiR

mgr Andrzej Krzywiec

W załączeniu:

- ogłoszenie o naborze.







# Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji

17-100 Bielsk Podlaski ul. E. Orzeszkowej 19  
tel/fax 85-730-29-15, e-mail: [mosirbielsk@poczta.onet.pl](mailto:mosirbielsk@poczta.onet.pl)

MIEJSKI OŚRODEK  
SPORTU i REKREACJI  
17-100 Bielsk Podlaski  
ul. E. Orzeszkowej 19, tel. 085 730-29-15  
NIP 543-18-76-188, Reg. 000986679

Bielsk Podlaski dn. 10.04.2017 r.

L. dz. 25/2017

**Powiatowy Urząd Pracy**

**w Bielsku Podlaskim**

**ul. 3-go Maja 17**

**17-100 Bielsk Podlaski**

Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Bielsku Podlaskim informuje, iż planuje podczas wakacji (lipiec-sierpień) w 2017 roku otwarcie basenu odkrytego i w związku z tym ogłasza nabór na ratowników (zapotrzebowanie na 3 ratowników). Podania z uprawnieniami upoważniającymi do wykonywania pracy na stanowisku ratownika WOPR i KPP (umowa-zlecenie - wynagrodzenie ratownika: powyżej 2.500,00 zł brutto (miesięcznie) prosimy składać w biurze MOSiR przy ul. Orzeszkowej 19.

**Oczekujemy:**

- posiadanie wszystkich niezbędnych uprawnień (WOPR i KPP),
- dyspozycyjność,
- zaangażowanie i chęć do pracy.

Szczegóły pod numerem telefonu 85 7302915.

*Z poważaniem*

DYREKTOR MOSiR

mgr Andrzej Krzywlec

*Wpłynęło pismo  
dn. 10.04.2017.  
[signature]*

# Oferta pracy - szczegóły

Stanowisko:	<b>RATOWNIK WODNY</b>		
Numer:	<b>StPr/17/0356</b>		
Dodane przez:	<b>Powiatowy Urząd Pracy w Bielsku Podlaskim</b>		
<b>WARUNKI PRACY I PŁACY</b>			
Miejsce pracy:	<b>E.Orzeszkowej 19, 17-100 Bielsk Podlaski, powiat: bielski, woj: podlaskie</b>		
Zakres obowiązków:	<b>Opieka i nadzór nad osobami korzystającymi z basenu wodnego</b>		
Rodzaj umowy:	<b>Umowa zlecenie</b>		
Praca tymczasowa oferowana przez agencję:	<b>NIE</b>		
Wymiar etatu:	<b>nie dotyczy</b>		
Zmianowość:	<b>nie dotyczy</b>		
Data rozpoczęcia:	<b>01.07.2017</b>		
Wynagrodzenie brutto:	<b>od 2 500 PLN</b>		
Zawód:	<b>ratownik wodny</b>		
Zapewnienie wyżywienia:	<b>NIE</b>	Zatrudnienie od zaraz:	<b>NIE</b>
Zapewnienie zakwaterowania:	<b>NIE</b>	Pracodawca pokrywa koszt przejazdu do Polski:	<b>NIE</b>
<b>WYMAGANIA</b>			
<b>Wymagania dodatkowe:</b>			
Wykształcenie:		<b>brak lub niepełne podstawowe</b>	
<b>Pozostałe wymagania:</b>			
Inne wymagania:		<b>chęć do pracy, zaangażowanie, posiadanie wszystkich niezbędnych uprawnień WOPR i KPP</b>	
<b>DANE PRACODAWCY:</b>			
Pracodawca:	<b>Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji</b>		
Krótki opis działalności gospodarczej:	<b>ośrodek sportu</b>		
Nr KRAZ:			
Sposób aplikowania:	<b>bezpośrednio do pracodawcy</b>		
Adres:	<b>E.Orzeszkowej 19, 17-100 Bielsk Podlaski, powiat: bielski, woj: podlaskie</b>		
Osoba do kontaktu:	<b>Andrzej Krzywiec</b>		
Numer telefonu:	<b>85 730 29 15</b>		
E-mail:			
Język aplikacji:	<b>polski</b>		
Wymagane dokumenty:	<b>brak</b>		
Sposób kontaktu / przekazania dokum.:			
<b>POZOSTAŁE DANE:</b>			
Liczba miejsc pracy:	<b>3</b>	Przeznaczone wyłącznie dla osób zarejestrowanych w urzędzie pracy:	<b>NIE</b>
w tym dla niepełnosprawnych:	<b>0</b>	Przeznaczone dla osób niepełnosprawnych (finansowanie z PFRON):	<b>NIE</b>
Data dodania:	<b>13.04.2017</b>	Możliwe przekazanie do realizacji przez inny PUP:	<b>NIE</b>
Data aktualizacji:		Data udostępnienia na portalu Europejskich Służb Zatrudnienia:	<b>13.04.2017</b>
Data ważności:	<b>12.05.2017</b>		



Od: **Kolodziejski, Piotr (Działdowo)** <Piotr.Kolodziejski@sgs.com>  
Do: **Mnie** <mosirbielsk@poczta.onet.pl>;  
Wysłano: 22 kwietnia 11:55 (weekend)  
Temat: **RE: badanie wody na basenie odkrytym**

*Odpowiedź na  
zapytanie*

Dzień dobry,

Chciałem dopytać czy posiada Pan harmonogram badań ustalony z Sanepidem. Często wymagania PSSE są różne w zależności od rejonu Polski i w związku z tym na początek należałoby ustalić z Sanepidem taki harmonogram.

**Piotr Kolodziejski**

Starszy Specjalista ds. Sprzedaży

SGS Polska Sp. z o.o.

ul. Hallera 35

13-200 Działdowo

Mobile: +48 519 155 105

telefon: +48 23 698 00 50

Fax: +48 23 698 00 50

E-mail: [piotr.kolodziejski@sgs.com](mailto:piotr.kolodziejski@sgs.com)



Dowiedz się więcej



**From:** mosirbielsk [mailto:mosirbielsk@poczta.onet.pl]

**Sent:** Thursday, April 20, 2017 11:39 AM

**To:** Kolodziejski, Piotr (Działdowo)

**Subject:** badanie wody na basenie odkrytym

Szanowny Panie,

zwracam się do Pana o szczegółowe dane na temat badania wody w basenie miejskim, który planujemy uruchomić na 2 miesiące (lipiec-sierpień). W roku 2016 nie otwieraliśmy, ponieważ nie było chętnych do pracy ratowników wodnych z uprawnieniami. Jeśli w tym roku będą chętni do pracy ratownicy to jestem zmuszony wcześniej przeprowadzić badania wody. W związku z tym, chcę z Państwa Firmą takie badania przeprowadzić. Potrzebne są mi wszystkie z tym związane koszty, itp.

Oczekuję na szczegółowy opis kosztów i badań z tym związanych, zanim będziemy napuszczali wodę do basenu (ok. 20.06.2017r. - woda z własnego ujęcia (studni głębinowej)).

Pozdrawiam,

Andrzej Krzywiec MOSiR Bielsk Podlaski - tel. [REDACTED]

Information in this email and any attachments is confidential and intended solely for the use of the individual (s) to whom it is addressed or otherwise directed. Please note that any views or opinions presented in this



## GŁÓWNY INSPEKTOR SANITARNY

Warszawa, dnia ....2016..04..22..

### KOMUNIKAT

**dotyczący prawidłowej kwalifikacji poszczególnych obiektów do grupy obszarów wodnych**

W związku ze zgłaszzanymi do Głównego Inspektoratu Sanitarnego problemami dotyczącymi basenów odkrytych działających w sezonie letnim zwracam szczególną uwagę na prawidłową kwalifikację poszczególnych obiektów do określonej przepisami ustawy z dnia 18 sierpnia 2011 r. o bezpieczeństwie osób przebywających na obszarach wodnych (Dz. U. Nr 2008, poz. 1240, z późn. zm.) grupy obszarów wodnych.

Na gruncie ww. ustawy określającej między innymi warunki bezpieczeństwa osób pływających, kąpiących się lub uprawiających sport lub rekreację na obszarach wodnych zdefiniowano pojęcie obszaru wodnego. Zgodnie z art. 2 pkt 1 ww. ustawy pod pojęciem obszar wodny rozumie się wody śródlądowe w rozumieniu art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. - *Prawo wodne* (Dz. U. z 2015 r. poz. 469, z późn. zm.) oraz wody przybrzeżne w rozumieniu art. 5 ust. 5b tej ustawy, w pasie nieprzekraczającym jednej mili morskiej od linii brzegu, a także:

- 1) kąpielisko zdefiniowane w ustawie z dnia 18 lipca 2001 r. - *Prawo wodne*, jako wyznaczony uchwałą rady gminy, wydzielony i oznakowany fragment wód powierzchniowych, wykorzystywany przez dużą liczbę osób kąpiących się, określoną w uchwale rady gminy w sprawie wykazu kąpielisk, pod warunkiem, że w stosunku do tego kąpieliska nie wydano stałego zakazu kąpieli; kąpieliskiem nie jest: basen pływacki, basen uzdrowiskowy, zamknięty zbiornik wodny podlegający oczyszczaniu lub wykorzystywaniu w celach terapeutycznych, sztuczny, zamknięty zbiornik wodny, oddzielony od wód powierzchniowych i wód podziemnych;



- 2) miejsce wykorzystywane do kąpieli zdefiniowane w ustawie z dnia 18 lipca 2001 r. - *Prawo wodne*, jako wydzielony i oznakowany fragment wód powierzchniowych, niebędący kąpieliskiem i wykorzystywany do kąpieli;

— szczegółowe uregulowania dotyczące wskazanych powyżej obszarów wodnych zostały zawarte w:

- ustawie z dnia 18 lipca 2001 r. - *Prawo wodne*,
- rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 8 kwietnia 2011 r. w sprawie prowadzenia nadzoru nad jakością wody w kąpielisku i miejscu wykorzystywanym do kąpieli (Dz. U. Nr 86 poz. 478, z późn. zm.),
- rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 28 kwietnia 2011 r. w sprawie ewidencji kąpielisk oraz sposobu oznakowania kąpielisk i miejsc wykorzystywanych do kąpieli (Dz. U. Nr 91 poz. 527, z późn. zm.),
- rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 2 lutego 2011 r. w sprawie profilu wody w kąpielisku (Dz. U. Nr 36 poz. 191);

- 3) plywalnię zdefiniowano w ustawie z dnia 18 sierpnia 2011 r. o bezpieczeństwie osób przebywających na obszarach wodnych, jako obiekt kryty lub odkryty, z wodą przepływową, przeznaczony do pływania lub kąpieli, posiadający co najmniej jedną nieckę basenową, z trwałym brzegiem i dnem, wyposażony w urządzenia sanitarne, szatnie i natryski;

— szczegółowe uregulowania dotyczące wskazanego powyżej obszaru wodnego zostały zawarte w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. poz. 2016).

Z uwagi na powyższe obiekty/obszary, które można zakwalifikować do kategorii: kąpielisko, miejsce wykorzystywane do kąpieli, pływania (gdyż wypełniają one znamiona definicji przepisów szczególnych) – podlegają nadzorowi organów Państwowej Inspekcji Sanitarnej w oparciu o wskazane powyżej szczególne regulacje prawne;

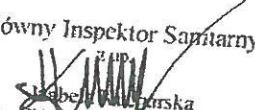
- 4) inne obiekty dysponujące nieckami basenowymi o łącznej powierzchni powyżej 100 m<sup>2</sup> i głębokości ponad 0,4 m w najgłębszym miejscu lub głębokości powyżej 1,2 m;

— dla wskazanego obszaru wodnego nie zostały ustanowione szczególne uregulowania prawne, z uwagi na powyższe nadzór organów Państwowej Inspekcji Sanitarnej nad tą grupą obiektów powinien być sprawowany na ogólnych zasadach wynikających z ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2015 r. poz. 1412). Zgodnie z ww. ustawą Państwowa Inspekcja Sanitarna została powołana do

realizacji zadań z zakresu zdrowia publicznego, realizując ten cel w szczególności poprzez sprawowanie nadzoru nad warunkami higieny środowiska, czy też higieny wypoczynku i rekreacji.

Nadzór organów Państwowej Inspekcji Sanitarnej nad obiektami, których nie można zakwalifikować np. do kategorii pływalni z uwagi na nie spełnianie ustawowej definicji tego obiektu (np. brak wody przepływowej, brak wyposażenia w urządzenia sanitarne, szatnie, natryski) jest sprawowany na dotychczasowych zasadach w oparciu o szacowanie ryzyka zdrowotnego dla danego obiektu. W przypadku tej grupy obiektów, organy Państwowej Inspekcji Sanitarnej mogą ewentualnie, jeżeli jest to możliwe, posilkować się rozwiązaniami zawartymi w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach.

Należy jednocześnie nadmienić, iż jeszcze odrębną kategorię stanowią obiekty, w których niecki basenowe są napełniane wodami o właściwościach leczniczych. Do tej grupy obiektów zastosowanie mają wyłącznie przepisy art. 5 ustawy z dnia 9 czerwca 2011 r. - *Prawo geologiczne i górnicze* (Dz. U. z 2015 r. poz. 196, 1272 i 1505) oraz rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 kwietnia 2006 r. w sprawie zakresu badań niezbędnych do ustalenia właściwości leczniczych naturalnych surowców leczniczych i właściwości leczniczych klimatu, kryteriów ich oceny oraz wzoru świadectwa potwierdzającego te właściwości (Dz. U. Nr 80, poz. 565).

Główny Inspektor Sanitarny  
  
Zastępca Głównego Inspektora Sanitarnego











